



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

**PROVINCE OF QUEBEC
PONTIAC COUNTY**

MINUTES of the regular Council meeting of the Municipality of Pontiac held on Tuesday, November 8, 2022, at 7:30 p.m. at the Luskville Community Centre, located at 2024 route 148, Pontiac, at which were present:

Mr. Roger Larose, Mayor, Dr. Jean Amyotte, Pro-Mayor and Councillors, Mrs. Diane Lacasse, Mrs. Caryl McCann, Mr. Garry Dagenais, Mr. Serge Laforest and Mrs. Chantal Allen.

Also present, Mario Allen, Acting Director General and a few ratepayers.

1. OPENING OF THE MEETING

Roger Larose, President, notes the quorum and opens the meeting. The meeting starts at 7:30 p.m.

2. FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTIONS

Mayor, Roger Larose, takes note of the entries in the register of questions and gives the floor to the public.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor to the public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of the meeting held on October 11, 2022**
- 5. Administration**
 - 5.1 List of incurred expenses
 - 5.2 Budgetary transfers
 - 5.3 Salary adjustment - municipal employees
 - 5.4 Maintenance and improvement of intercity transportation services on the axis of route 148
 - 5.5 Laurentides Road
 - 5.6 Concordance resolution
 - 5.7 Tenders for the issuance of bank notes
 - 5.8 Adoption of the 2023 calendar of regular council meetings
 - 5.9 Financial assistance agreement - local road assistance program (PAVL) - signing authority

22-11-4759



6. Public Safety

- 6.1 Purchase of a boat - Public Security
- 6.2 Resignation of employee #10-0036

7. Public Works

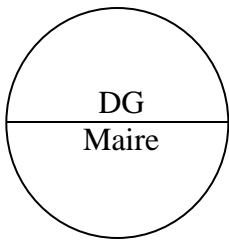
- 7.1 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - sector of Albert Tremblay Beach
- 7.2 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - du Phare Road
- 7.3 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Allen Road
- 7.4 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - sector of J. Alexandre Desjardins Beach
- 7.5 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Pointe-Aux-Roches and d'En-Haut roads
- 7.6 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Julie Road
- 7.7 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - sector of Charron Beach
- 7.8 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Dion and Stanley roads
- 7.9 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Bouleaux, Forêt, Laverdure, Sapins and Saules roads
- 7.10 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Adrien-Renaud Road
- 7.11 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - du Ruisseau Road
- 7.12 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - des Oies Road
- 7.13 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Wilmer Road
- 7.14 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Kennedy Road
- 7.15 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - sector of François Tremblay Beach
- 7.16 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Dollard, Charron and Bergeron roads
- 7.17 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Frazer Road
- 7.18 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Breckenridge Road
- 7.19 Awarding of contract 22-TP-08 - purchase and transportation of gravel

8. Urban Planning and zoning

- 8.1 National Policy on Architecture and Land Use Planning - request for support
- 8.2 Notice of motion - bylaw #12-22
- 8.3 Tabling of the draft bylaw 12-22 concerning the keeping of laying hens

9. Recreation and culture

- 9.1 Safety nets - Davis Park outdoor rink
- 9.2 Contracts for the maintenance of the municipal skating rinks
- 9.3 Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc. and Quyon Sno Riders - request for right of ways and installation of signs
- 9.4 Rental of the building *Institut des Femmes de Quyon*



10. Tabling of documents

10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses

11. Public question period

12. Closing of the meeting

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modification:

- Withdrawal of item 5.9: Financial assistance agreement - local road assistance program (PAVL) - signing authority.
- Modification to the list of incurred expenses.

Carried

22-11-4760

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF OCTOBER 11, 2022

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to adopt the minutes of the meeting of October 11, 2022.

Carried

5. ADMINISTRATION

22-11-4761

5.1 List of incurred expenses for the month of November

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to accept the incurring expenses, for a total amount of \$28, 712.51, taxes included.

Carried

22-11-4762

5.2 Budgetary transfers

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.



AND RESOLVED THAT the Municipality carries out the budgetary transfers in the amount of \$127, 924.80.

Carried

22-11-4763

5.3 Salary adjustment - municipal employees

WHEREAS the increase in the cost of living;

WHEREAS it is difficult to attract and retain workers who wish to work in rural areas;

WHEREAS it is important to be able to offer a competitive salary for this purpose;

WHEREAS an adjustment was deemed appropriate considering the growing population and workload of the employee;

WHEREAS some tasks that were performed by contractors are now done in-house, thus less expensive but increasing the workload of employees;

WHEREAS the recommendations of the Acting Director General and the Director of Human Resources;

WHEREAS this salary adjustment is made outside the collective agreement;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT Council grants the municipal employees the salary increase as presented on the salary grid.

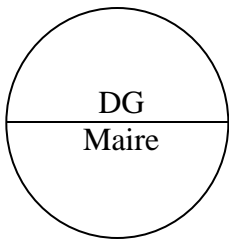
THAT a copy of this resolution will be sent to Teamsters Quebec Local 106 in order to incorporate, by letter of agreement, this salary adjustment to the collective agreement currently in force, as per the salary grid.

Carried

22-11-4764

5.4 Maintenance and improvement of intercity transportation services on the axis of Route 148

WHEREAS the Municipality of Pontiac, the MRC Pontiac and Transcollines wish to maintain and develop intercity transportation services on their territory and encourage a better linkage between the different types of passenger transportation as well as between the different territories of the rural Outaouais;



WHEREAS the MTQ has renewed its Public Transportation Development Program (PADTC) for the 2022-2025 period;

WHEREAS the MRC Pontiac is eligible for section 3.2 "Financial assistance for the development of intercity bus services" of component III of the PADTC, which provides for financial assistance from the Department equal to 75% of eligible expenses, up to a maximum of \$185,000 per year, per route;

WHEREAS the MRC Pontiac has decided, by resolution of its Council (No. 2016-06-31), to entrust Transcollines with the mandate to organize and manage an intercity transportation service on the axis of Route 148 on the territory of the MRC Pontiac and the Municipality of Pontiac;

WHEREAS a memorandum of understanding to this effect was signed on September 7, 2016, between the MRC Pontiac, the Municipality of Pontiac and Transcollines;

WHEREAS the aforementioned memorandum of understanding has since been renewed annually and will soon come to the end of its last renewal;

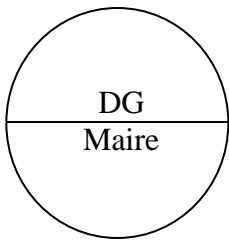
WHEREAS a request for financial support has been submitted by the MRC Pontiac to the MTQ to cover the operating costs of the service until December 31, 2021;

WHEREAS the financing of the service was completed by a financial contribution from the MRC Pontiac, the Municipality of Pontiac, as well as by the revenues from the sale of transportation tickets;

WHEREAS the financial support from the MTQ covered the period until December 31, 2021;

WHEREAS the financial forecast for the year 2022 is as follows:

2022		
Expenditures		%
Operation	\$199, 693	79%
Operation fees	\$6, 500	3%
STO revenue sharing	\$4, 776	2%
Administrative fees	\$20, 500	8%
Human resources	\$22, 000	9%
TOTAL expenditures	\$253, 469	100%



Funding		%
User income	\$18, 187	7%
MTQ - Intercity	\$185, 000	73%
MTQ - Rate integration	\$1, 274	0.50%
MRC Pontiac	\$32, 673	13%
Municipality Pontiac	\$16, 334	6%
TOTAL FUNDING	\$253, 469	100%
BALANCE	- \$	

WHEREAS the municipal share to cover the portion of the operating deficit for 2022 is :

- MRC Pontiac: \$32,673
- Municipality of Pontiac: \$16,334

WHEREAS the MRC Pontiac plans to apply for financial support from the MTQ within the framework of the above-mentioned program for an amount of \$101,082 covering part of the eligible expenses for 2022;

WHEREAS a service plan was adopted by the MRC Pontiac on June 20, 2020 (resolution no. C.M. 2020-06-10) and mandated Transcollines to proceed with its implementation;

WHEREAS the update and adoption of the intercity bus service plan;

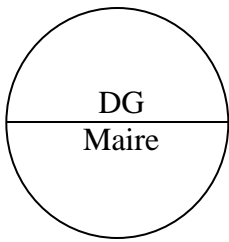
THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Caryl McCann.

AND RESOLVED THAT the mandate entrusted to Transcollines includes the obligation to incur expenses, the awarding of contracts, the collection of revenues from users and the authority to carry out all transactions and sign all documents or agreements necessary to carry out its mandate.

TO AUTHORIZE the General Management of the Municipality of Pontiac to proceed with the signature of all agreements necessary for the realization of this project, including those with Transcollines and the MTQ.

THAT the financial contribution of the Municipality of Pontiac be \$16,334 for 2022.

TO SUPPORT the MRC Pontiac in its request for financial support in the amount of \$185,000 from the MTQ within the framework of Section 3.2 "Financial Assistance for the Development of Intercity Bus Transportation Services" of Component III of the PADTC for 2022.



Carried

22-11-4765

5.5 Laurentides Road

WHEREAS Laurentides Road belongs to the private domain;

WHEREAS the agreement reached between the Municipality of Pontiac and Mr. Michel Grenier, owner of Laurentides Road, to transfer the road from the private domain to the municipal domain;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT Mr. Michel Grenier transfers Laurentides Road to the Municipality of Pontiac, as agreed in the agreement between the Municipality of Pontiac and Mr. Grenier.

THAT Laurentides Road be transferred from the private domain to the municipal domain.

THAT the Acting Director General, Mr. Mario Allen, be authorized to sign for and in the name of the Municipality all documents giving effect to this transaction.

Carried

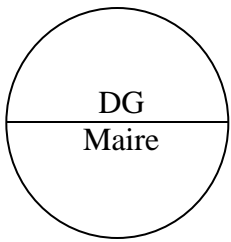
22-11-4766

5.6 Resolution of concordance, short term and extension in connection with a loan by bank notes in the amount of \$326, 800 to be carried out on November 15, 2022

WHEREAS, in accordance with the following borrowing bylaws and for the amounts indicated therein, the Municipality of Pontiac wishes to borrow through bank notes for a total amount of \$326, 800.00 to be carried out on November 15, 2022, distributed as follows:

<u>Borrowing bylaws</u>	<u>Amount</u>
06-11	\$76 800
02-17	\$250, 000

WHEREAS it is necessary to modify the borrowing bylaws accordingly;



WHEREAS, in accordance with the 1st paragraph of Section 2 of the Municipal Debts and Loans Act (RLRQ, chapter D 7), for the purposes of this loan and for borrowing bylaws numbers 06-11 and 02-17, the Municipality of Pontiac wishes to carry out the loan for a shorter term than the one originally set in these bylaws;

WHEREAS the Municipality of Pontiac had on September 19, 2022, a loan in the amount of \$76,800, on an original loan of \$108,500, concerning the financing of bylaw 06-11;

WHEREAS, as of September 19, 2022, this loan was not renewed;

WHEREAS the loan by bank notes to be made on November 15, 2022, includes the amounts required for this refinancing;

WHEREAS, consequently, and in accordance with the second paragraph of the aforementioned Section 2, it is necessary to extend the term of bylaw number 06-11;

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND UNANIMOUSLY RESOLVED THAT the borrowing bylaws indicated in the 1st paragraph of the preamble be financed through bank notes, as follows:

- the bank notes shall be dated November 15, 2022;
- interest will be payable semiannually on May 15 and November 15 of each year;
- the bank notes shall be signed by the Mayor and the Acting Director General;
- the bank notes, as to capital, shall be reimbursed as follows:

2023	\$13, 300	
2024	\$14, 100	
2025	\$14, 800	
2026	\$15, 600	
2027	\$16, 400	(to pay in 2027)
2028	\$252, 600	(to renew)

THAT, regarding the annual capital amortization planned for the years 2028 and following, the term provided for in borrowing bylaws 02-17 and 06-11 be shorter than the one originally set, i.e., for a term of five (5) years (as of November 15, 2022), instead of the term prescribed for said amortization, each subsequent issue having to be for the balance or part of the balance due on the loan.



THAT, in view of the bank note of November 15, 2022, the original term of loan bylaw number 06-11 be extended by 1 month and 27 days.

Carried

22-11-4767

5.7 Tenders for the issuance of bank notes

WHEREAS the Municipality of Pontiac has requested, in this regard, through the electronic system "*Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal*", bids for the sale of the issuance of bank notes, dated November 15, 2022, in the amount of \$326, 800.00 ;

WHEREAS, following the public call for tenders for the sale of the above-mentioned issuance, the Department of Finances received three compliant bids, all in accordance with section 555 of the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C-19) or section 1066 of the Quebec Municipal Code (RLRQ, chapter C-27.1) and the resolution adopted pursuant to this section;

1 - FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

\$13, 300	5.20000 %	2023
\$14, 100	5.20000%	2024
\$14, 800	5.20000%	2025
\$15, 600	5.20000%	2026
\$269, 000	5.20000%	2027

Price : 98,10600 True cost: 5.67935 %

2- ROYAL BANK OF CANADA

\$13, 300	5.73000 %	2023
\$14, 100	5.73000 %	2024
\$14, 800	5.73000 %	2025
\$15, 600	5.73000 %	2026
\$269, 000	5.73000 %	2027

Price : 100,00000 True cost: 5.73000 %

3- CAISSE DESJARDINS DE HULL AYLNER

\$13, 300	5.84000%	2023
\$14, 100	5.84000%	2024
\$14, 800	5.84000%	2025
\$15, 600	5.84000%	2026
\$269, 000	5.84000%	2027



Price : 100,00000 True cost: 5.84000%

WHEREAS the result of the actual cost calculation indicates that the bid submitted by FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. is the most advantageous;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT the preamble to this resolution be and is hereby made a part of this resolution as if it were reproduced in full.

THAT the Municipality of Pontiac accepts the offer from FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. for its loan by bank notes dated November 15, 2022, in the amount of \$ 326, 800.00 made in accordance with the borrowing bylaws #02-17 and 06-11. These bank notes are issued at a price of 98,10600 for each \$100.00 nominal value of bills, maturing in series of five (5) years.

THAT the bank notes, principal and interest, be payable by cheque to the registered holder or by pre-authorized bank withdrawals to the registered holder.

Carried

22-11-4768

5.8 Adoption of the 2023 calendar of regular Council meetings

WHEREAS Section 148 of the Quebec Municipal Code provides that Council shall establish, before the beginning of each calendar year, the calendar of its regular meetings for the coming year, setting the day and time of the beginning of each;

THEREFORE, it is moved by Councillor Caryl McCann and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT the following schedule of regular meetings of Council for 2023 be adopted, to be held on Tuesdays and to start at 7:30 p.m.:

January : 17	May: 9 (Breckenridge)	September: 12 (Quyón)
February: 14	June: 13 (Quyón)	October: 10
March: 14	July: 11	November :14
April : 11	August: 8	December: 12



THAT the meetings will be held at the Luskville Community Centre, except for the meeting of May 9, which will be held at the Breckenridge Fire Hall and the meetings of June 13 and September 12, which will be held at the Quyon Community Centre.

Carried

6. PUBLIC SAFETY

22-11-4769

6.1 Purchase of a boat - public security

WHEREAS the MRC des Collines has put up for sale a Public Security boat, in the amount of \$15,000.00, including a trailer and two motors, and has offered it to the municipalities in priority;

WHEREAS the Municipality of Pontiac has several kilometres of shoreline and does not have a rescue boat;

WHEREAS in the event of a rescue call on the river, we must rely on the City of Gatineau or Ottawa;

WHEREAS this investment would be of great help to the Fire Department, during rescue calls on the river;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED to purchase the MRC des Collines patrol boat, including the trailer and two motors, in the amount of \$15,000.00 plus applicable taxes.

THAT this expense be taken from budget item #58 21402 000.

Carried

22-11-4770

6.2 Resignation - employee #10-0036

WHEREAS the letter of resignation of employee #10-0036, dated November 2, 2022, and sent to the General Director on the same day;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.



AND RESOLVED to accept the resignation of employee #10-0036 as a volunteer firefighter, as of November 2, 2022.

THAT the Municipality wishes to thank employee #10-0036 for his dedicated services.

Carried

7. PUBLIC WORKS

22-11-4771

7.1 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - sector of Albert Tremblay Beach

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Pierre Sauvageau for summer and winter maintenance of Marais, Mélémi, Quatre-Saisons, Vacanciers, Vieille-Pompe and Voiliers roads;

WHEREAS, to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 74% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the roads' owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance, in the amount of \$6, 898.50, per year, taxes included, option A, and according with contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Marais, Mélémi, Quatre-Saisons, Vacanciers, Vieille-Pompe and Voiliers roads.



THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$6, 898.50, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried

22-11-4772

**7.2 Maintenance of private roads open to the public by tolerance -
du Phare Road**

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Rhéal Lasalle for winter maintenance of Du Phare Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 100% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation, to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance, in the amount of \$2, 299.50, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of du Phare Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$2, 299.50, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.



THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried

22-11-4773

**7.3 Maintenance of private roads open to the public by tolerance -
Allen Road**

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Derek Bartram for summer and winter maintenance of Allen Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 66,6% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation, to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance in the amount of \$2, 586.94, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Allen Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance in the amount of \$2, 586.94, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4774

7.4 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - sector of J. Alexandre Desjardins Beach

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representatives, Mr. Jocelyn Marceau and Mr. Richard Davis for summer and winter maintenance of Desjardins, Huarts and Izala roads;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 65% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the roads' owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation, to that effect;

WHEREAS the offer of Sébastien Sigouin, in the amount of \$3, 380.27, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

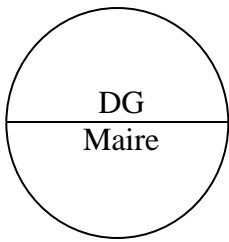
THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Desjardins, Huarts and Izala roads.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Sébastien Sigouin, in the amount of \$3, 380.27, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4775

**7.5 Maintenance of private roads open to the public by tolerance -
Pointe-Aux-Roches and d'En-Haut roads**

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Rock Fillion for summer and winter maintenance of Pointe-Aux-Roches and D'En-Haut roads;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 61,7% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the roads' owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation, to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance, in the amount of \$12, 647.25, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Pointe-Aux-Roches and D'En-Haut roads.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$12, 647.25, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4776

7.6 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Julie Road

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Suzanne Paulin for summer and winter maintenance of Julie Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 79% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Janie Lavigne, in the amount of \$2, 400.00, per year, non-taxable, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

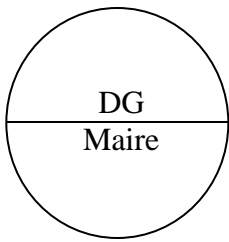
THEREFORE, it is moved by Councillor Garry and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Julie Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Janie Lavigne, in the amount of \$2, 400.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4777

7.7 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - sector of Charron Beach

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Simon Picard for summer and winter maintenance of Diamants, Émeraudes, Rubis, Saphir and Topaz roads;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 61% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the roads' owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Mountain View Turf, in the amount of \$6, 089.08, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

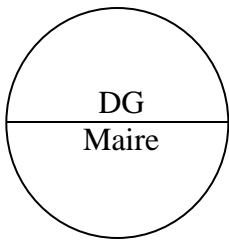
THEREFORE, it is moved by Councillor Caryl McCann and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Diamants, Émeraudes, Rubis, Saphir and Topaz roads.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Mountain View Turf, in the amount of \$6, 089.08, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4778

7.8 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Dion and Stanley Roads

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Réjean Genesse for summer and winter maintenance of Dion and Stanley roads;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 57% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the roads' owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Mountain View Turf, in the amount of \$6, 098.27, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Dion and Stanley roads.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Mountain View Turf, in the amount of \$6, 098.27, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4779

**7.9 Maintenance of private roads open to the public by tolerance -
Bouleaux, Forêt, Laverdure, Sapins and Saules roads**

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Réjean Gervais, for summer and winter maintenance of des Bouleaux, Forêt, Laverdure, des Sapins and des Saules roads;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 63% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the roads' owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Sébastien St-Amour, in the amount of \$5, 000.00, per year, non-taxable, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of des Bouleaux, Forêt, Laverdure, des Sapins and des Saules roads.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Sébastien St-Amour, in the amount of \$5, 000.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4780

7.10 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Adrien-Renaud Road

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Ernest Rivet, for summer and winter maintenance of Adrien-Renaud Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 54% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance, in the amount of \$1, 839.60 per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Adrien-Renaud Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$1, 839.60, per year, taxes included with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4781

7.11 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - du Ruisseau Road

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Josée Quan, for summer and winter maintenance of du Ruisseau Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 72% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Mountain View Turf, in the amount of \$2, 402.98, per year, taxes included, option A, and according with the terms contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of du Ruisseau Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Mountain View Turf, in the amount of \$2, 402.98, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4782

7.12 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - des Oies Road

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Michelle Beaton, for the summer and winter maintenance of des Oies Road;

WHEREAS, in order to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 63% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the signatures required for the road owner(s) have been met ;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance, in the amount of \$1, 839.60, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

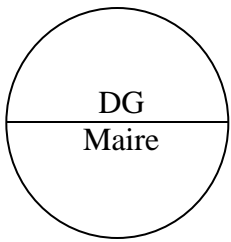
THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of des Oies Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$1, 839.60, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4783

7.13 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Wilmer Road

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Philippe Lebrun, for the summer and winter maintenance of Wilmer Road;

WHEREAS, in order to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 58% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the signatures required for the road owner(s) have been met ;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance, in the amount of \$2, 586.94, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

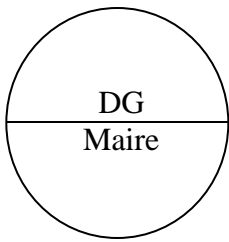
THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Wilmer Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$2, 586.94, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4784

7.14 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Kennedy Road

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Claude Montreuil, for the summer and winter maintenance of Kennedy Road;

WHEREAS in order to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 61% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the signatures required for the road owner(s) have been met ;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Mountain View Turf, in the amount of \$6, 021.24, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

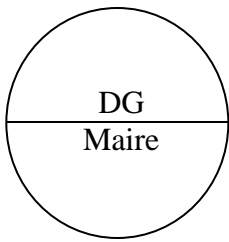
THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Kennedy Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Mountain View Turf, in the amount of \$6, 021.24, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4785

7.15 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - sector of François Tremblay Beach

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application from the representative, M. Steven Dorion, for summer and winter maintenance of Alouettes, Chardonnerets, Colibris, Colombes, Fauvettes, Geais-Bleus, Goélands, Grues, Hérons, Hirondelles, Mallards, Mésanges, Outardes, Perdrix, Servitude and Tourterelles roads;

WHEREAS, in order to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 51% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the signatures required for the road owner(s) have been met ;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Sébastien Sigouin, in the amount of \$7, 588.35, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Alouettes, Chardonnerets, Colibris, Colombes, Fauvettes, Geais-Bleus, Goélands, Grues, Hérons, Hirondelles, Mallards, Mésanges, Outardes, Perdrix, Servitude and Tourterelles roads.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Sébastien Sigouin, in the amount of \$7, 588.35, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.



Carried

22-11-4786

**7.16 Maintenance of private roads open to the public by tolerance -
Dollard, Charron and Bergeron roads**

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Raymond Leon, for summer and winter maintenance of Dollard, Charron and Bergeron roads;

WHEREAS, in order to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 52% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the signatures required for the road owner(s) have been met ;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance, in the amount of \$3, 449.25 per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Dollard, Charron and Bergeron roads.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$3, 449.25, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4787

7.17 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Frazer Road

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Pascal Alicandro, for the summer and winter maintenance of Frazer Road;

WHEREAS to give effect to the application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 55% of the owners signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the signatures required for the road owner(s) have been met ;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Mountain View Turf, in the amount of \$5, 660.22, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Frazer Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Mountain View Turf, in the amount of \$5, 660.22, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

22-11-4788

7.18 Maintenance of private roads open to the public by tolerance - Breckenridge Road

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application submitted by the representative, Mrs. Katherina McInnis, for summer and winter maintenance of Breckenridge Road;

WHEREAS, in order to give effect to this application, 50 + 1% of the owners had to sign and that 55% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the signatures required for the road owner(s) have been met ;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Bryan Lance, in the amount of \$3, 449.25, per year, taxes included, option A, and according with the terms of contract 22-TP-07, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Breckenridge Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Bryan Lance, in the amount of \$3, 449.25, per year, taxes included, with option A and according with the terms of contract 22-TP-07.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

Carried



22-11-4789

7.19 Awarding of contract 22-TP-08 - purchase and transportation of gravel

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with resurfacing approximately 2 km on Elm Road;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation for the purchase and transportation of gravel and 3 suppliers provided their proposals in the following amounts :

Tenderers	Price
Sablières VGF	\$139, 407.19
Robert Erwin Transport	\$138, 199.95
Nugent Construction	\$123, 368.18

WHEREAS the tender submitted by Nugent Construction is compliant, but does not respect the thresholds established in bylaw #03-21 on contract management;

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED to refuse all tenders.

TO PROCEED with the work ourselves, for a maximum amount of \$100,000.00, including \$50,000.00 for the purchase of gravel with our local suppliers and \$50,000.00 for the transportation of the gravel distributed among the various local contractors.

THAT this expenditure be funded with the borrowing bylaw #02-21.

Carried

8. URBAN PLANNING AND ZONING

22-11-4790

8.1 National Policy on Architecture and Land Use Planning - request for support



WHEREAS the new National Policy on Architecture and Land Use Planning was unveiled by the Government of Quebec on June 6, 2022;

WHEREAS this policy is based on four axes, namely:

1. Quality living environments that meet the needs of the population;
2. Development that preserves and enhances natural environments and agricultural land;
3. Dynamic and authentic communities throughout Quebec;
4. A greater concern for the territory and architecture in public action.

WHEREAS this policy will have a major influence on interventions in land use planning at the national level;

WHEREAS the government's expectations in relation to the axes of intervention of this policy put forward sustained actions in terms of densification and consolidation of urban perimeters;

WHEREAS the Municipality of Pontiac is well aware of the multiple stakes in land use planning, whether it be the protection of agricultural and natural environments or the fight against climate change, and that in this sense, it subscribes to the great majority of the actions outlined in the national policy on architecture and planning;

WHEREAS the Municipality of Pontiac questions the impact of such a policy on the future and vitality of small rural municipalities not only in the region, but also on the entire Quebec territory;

WHEREAS this policy as well as the orientations and objectives that will result from it do not take into account the issues affecting rural municipalities, far from large urban agglomerations, by restricting the possibilities of development outside of urban perimeters and by establishing densification as a doctrine uniformly applicable to the entire territory of Quebec, while many of these municipalities wish to preserve their rural character contributing to their attractiveness and development;

WHEREAS the government seems to give the concept of "living environment" a solely urban meaning, whereas the entire territory constitutes a living environment;

WHEREAS the development of the vast majority of rural municipalities in Quebec has been and still is dependent on access to the territory and, in this sense, living environments located outside of urban perimeters (unstructured blocks, resort areas, etc.) are essential to the vitality of these municipalities;



WHEREAS the pandemic and post-pandemic context risks modifying in a durable manner the daily mobility pattern between the places of work and residence for a significant part of the population through the effect of telework and that this trend is already observable in several rural regions;

WHEREAS rural municipalities, because of their characteristics (wide open spaces, proximity to natural areas, quality landscapes, tranquility, etc.), offer a living environment that meets the needs of a significant portion of the population;

WHEREAS rural municipalities have thousands of kilometres of unoccupied roads in agricultural territory that is not dynamic and not conducive to agriculture (rocky soil);

WHEREAS these sectors should be subject to flexibility in the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities and in the government's orientations in order to allow the emergence of projects that promote a dynamic occupation of the territory;

WHEREAS the municipal tax system in force in Quebec ensures that property taxation remains the primary funding source for municipalities;

WHEREAS many rural municipalities do not have sufficient financial resources to proceed with the installation of the infrastructure (water and sewer system) necessary to achieve the densification objective required by the government and that the limitations on development outside the urban perimeter will have negative impacts on the growth prospects of rural municipalities, many of which are considered devitalized;

WHEREAS, for many rural municipalities, the appeal of the urban perimeter alone is not and will not be sufficient to ensure their long-term sustainability and development;

WHEREAS, in order to allow the emergence and maintenance of dynamic and authentic communities, the essence of these communities must first be respected;

WHEREAS several rural municipalities in Quebec have been able to combine development with the protection of agricultural and natural areas in order to enhance their territory and ensure the future of their community while respecting their environment;

WHEREAS the government must recognize these initiatives as well as the particularities of rural municipalities in order not to stifle the conditions allowing the survival of the latter;

WHEREAS the current regime for the protection of natural environments leaves little latitude for interventions that can be carried out in wetlands of anthropogenic origin without authorization and compensation;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS this situation also leads to significant development constraints for many municipalities;

WHEREAS the government must repeal the standards relating to the protection of anthropogenic wetlands;

WHEREAS this resolution is not a denial of the efforts to be made by the municipal world in the protection of agricultural and natural environments as well as in the fight against climate change, but rather a call to respect the particularities of municipalities and to allow them to fully ensure their future;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED to ask the Government to recognize the special status of rural municipalities with respect to the National Policy on Architecture and Land Use Planning and the unrealistic densification objectives outside the context of large urban centres.

TO ask the Minister of Municipal Affairs and Housing and the Minister of Agriculture, Fisheries and Food to lighten the control over development possibilities outside urban perimeters with a view to the survival of rural municipalities by revising the Act respecting the protection of agricultural land and activities and by modulating the government's orientations and the National Policy on Architecture and Land Use Planning considering that :

- The entire territory constitutes a living environment;
- The development of the vast majority of rural municipalities has been and still is dependent on access to the territory and, in this sense, living environments outside of urban areas are essential to their vitality;
- Rural municipalities, because of their characteristics (wide open spaces, proximity to natural areas, quality landscapes, tranquility, etc.), offer a living environment that meets the needs of a significant portion of the population;

TO ask the Minister of the Environment and the Fight against Climate Change to repeal the standards relating to the protection of wetlands of anthropogenic origin.

TO transmit this resolution for support to the Fédération québécoise des municipalités and to the municipalities of Quebec.

TO transmit this resolution to the Government of Quebec.



Carried

8.2 Notice of motion

Notice of motion is given by Councillor Garry Dagenais of Ward 3 of the Municipality of Pontiac, to the effect that there will be adoption of the bylaw #12-22 to repeal and replace bylaw 04-20 concerning the keeping of laying hens.

8.3 Tabling of the draft bylaw number 12-22 concerning the keeping of laying hens

WHEREAS bylaw 04-20 which was a pilot project to allow the keeping of laying hens in areas of the Municipality where this was prohibited;

WHEREAS the pilot project has been completed and that analyses have shown the proper functioning and the advantages of the project;

WHEREAS the Municipality wishes to move forward with a final bylaw that will grant residents the right to keep laying hens on the entire territory of the Municipality;

WHEREAS, to do so, certain rules and conditions must be established to minimize the risk of inconvenience to residents;

WHEREAS a notice of motion to this effect was given at the regular meeting of November 8, 2022;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT the Council of the Municipality of Pontiac hereby decrees and orders the following:

CHAPTER I

DECLARATORY AND INTERPRETATIVE PROVISIONS

SECTION I

DECLARATORY PROVISIONS

1. Preamble



The preamble is an integral part of this bylaw.

2. Objective

The purpose of this bylaw is to authorize the keeping of laying hens for personal use in all areas of the Municipality of Pontiac where residential use is authorized.

3. Scope of application

This bylaw does not apply to livestock for the purpose of selling as permitted in areas where agricultural use is permitted.

SECTION II

INTERPRETATIVE PROVISIONS

4. Terminology

Unless the context indicates otherwise, words and expressions used in this bylaw have the following meaning:

<i>"Shelter":</i>	A protected or enclosed space in which live animals are placed.
<i>"Outdoor enclosure":</i>	Outdoor space surrounded by a wire mesh constructed in such a way that the hens cannot get out freely.
<i>"Livestock":</i>	A group of animals of a species maintained for the purpose of production for commercial purposes.
<i>"Maintain"</i>	The act of maintaining, monitoring and keeping under one's possession and protection. Which is contrary to the term breeding.
<i>"Hen":</i>	Adult female barnyard bird of the small-crested, short-winged gallinaceous family.
<i>"chick":</i>	Chicken, newborn birds less than 6 weeks old.
<i>"Land":</i>	Set of lots belonging to the owner and forming a property assessment unit.



CHAPTER II

SPECIFIC PROVISIONS FOR THE KEEPING OF HENS

5. Authorization

It is permitted to keep a maximum of five (5) hens per land under the following conditions:

- To have previously obtained a certificate of authorization in accordance with the provisions set out in section 12;
- There must be a detached single-family dwelling on the lot;
- The lot must have a minimum area of 2,000 sq. m.;

6. Layout and location of the shelter and outdoor enclosure

The installation of the shelter and the outdoor enclosure are compulsory for keeping hens and must comply with all the following conditions:

- Only one shelter and one outdoor enclosure are permitted per property.
- The hens must always be kept in the shelter or the outdoor enclosure so that they cannot roam freely.
- The hen house shall be laid out in such a way as to ensure good ventilation and provide a shaded area in hot weather and a dry and insulated place in cold weather.
- The shelter shall include an outdoor enclosure with a wire mesh constructed in such a way that the hens cannot get out freely.
- The shelter and the outdoor enclosure must be located in a backyard 2 metres from the side and back property lines and must also respect a fixed margin of 30 metres from any lake, watercourse or wetland, and from any well.
- The minimum size of the hen house shall be 0.37 sq. m. per laying hen and the outdoor enclosure shall be 0.92 sq. m. per laying hen. The hen house may not exceed a floor area of 10 sq. m., the area of the outdoor enclosure may not exceed 10 sq. m., the maximum height of the roof of the hen house shall be limited to 2.5 m.



- The hens must be kept inside the shelter or the outdoor enclosure from sunset to sunrise.

7. **Prohibitions**

- Keeping one or more hens inside a dwelling;
- Keeping hens in cages;
- Keeping or owning a rooster;
- Keeping or owning a chick

8. **Maintenance, hygiene, nuisances**

The shelter and the outdoor enclosure must comply with all the following health measures:

- The shelter and the outdoor enclosure must be kept in a clean condition and excrement must be removed daily;
- Excrement must be disposed of in a hygienic manner and the citizen may not dispose of them in the municipal garbage collection;
- Waste water from cleaning the shelter or the outdoor enclosure must not spill over onto the neighbouring property.
- Odours associated with keeping hens must be minimized in the neighbourhood.
- Avian influenza or any other contagious disease will be declared to a veterinarian or directly to MAPAQ who will indicate the measures to be taken to avoid an epidemic. The citizen agrees to consult the MAPAQ leaflet to recognize the signs of avian influenza.

<https://www.mapaq.gouv.qc.ca/SiteCollectionDocuments/Santeanimale/Reseauaviaire/RecommandationsInfluenzaaviaire.pdf>

- The euthanasia or slaughter of hens will not be authorized on the residential property. The slaughter of laying hens must be done in a licensed slaughterhouse or at a veterinarian's office, or at an organization designated by the Municipality whether the hen meat is consumed or not by the citizen;
- A dead hen must be removed from the property within 24 hours and brought to the SPCA de l'Outaouais or to another organization designated by the Municipality, at the expense of the citizen;
- Laying hens will not be kept inside a dwelling or a secondary building.



9. Inspection

The Municipality may, at any time after issuance of the certificate of authorization, verify the compliance of this bylaw.

10. Product sales and display

It is prohibited to sell eggs, meat, manure, or other by-products from this activity. All forms of signs referring in any way to the sale, donation or presence of hens are prohibited.

11. Certificate of authorization

Any owner, tenant or occupant of a property located on the Municipality's territory who wishes to keep hens must first obtain a certificate of authorization to this effect from the Municipality, in accordance with all the following provisions:

- Fill out the application form for a certificate of authorization prepared by the Urban Planning Department;
- The applicant must have paid the cost of the certificate of authorization in the amount of \$25;
- The applicant must have provided a plan to scale describing the location and the dimensions of the shelter and the outdoor enclosure, in accordance with the present bylaw;
- No certificate of authorization to keep laying hens has already been issued for the address that is the subject of the application;
- The certificate of authorization is required for the keeping of laying hens.

12. Acquired rights

No acquired rights will be recognized to an owner, tenant or occupant having kept hens before the coming into force of the present bylaw.



CHAPTER III

PENAL PROVISIONS

13. Sanctions

Upon conviction of the offender or anyone who has not complied with this bylaw by the Municipal Court.

Each day during which a contravention lasts or persists constitutes a distinct and separate offence. The offender is liable to:

- A fine of three hundred (\$300.00) dollars and costs.

CHAPTER IV

FINAL PROVISIONS

14. Abrogation

This bylaw repeals and replaces bylaw 04-20.

15. Coming into force

This bylaw will come into force in accordance with the Law and will be published on the Municipality's website.

9. RECREATION AND CULTURE

22-11-4791

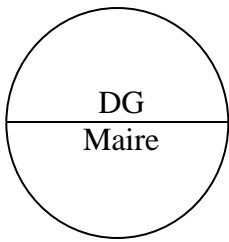
9.1 Safety nets - Davis Park outdoor rink

WHEREAS the location of the Davis Park Skating Rink is close to the homes in the area;

WHEREAS the risk of damage to surrounding homes is increased due to the lack of a safety net around the rink;

WHEREAS the Municipality has already done business with the company AGORA SPORT for this type of equipment;

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.



AND RESOLVED THAT Council authorizes the Recreation, Community Life and Communications Coordinator to purchase a safety net system (2 nets) at Agora Sport for the Davis Park outdoor rink, in the amount of \$4, 150.00 plus applicable taxes.

THAT this amount be taken from the budgetary item 02 70150 519.

Carried

22-11-4792

9.2 Contracts for the maintenance of the municipal skating rinks

WHEREAS the contracts for the maintenance of the municipal skating rinks have expired;

WHEREAS the Municipality has launched a call for tenders to that effect;

WHEREAS the results of the call for tenders for the maintenance of the Luskville Recreational Park, Quyon Recreational Park and Davis Park:

Tenderers	Luskville Park	Quyon Park	Davis Park
Cédric Parisien	\$11, 000.00	--	--
Sébastien St-Amour	\$9, 000.00	--	--
Cédric Parisien	--	\$11, 000.00	--

WHEREAS Mr. Cédric Parisien has notified the Municipality that he is withdrawing his offer for the skating rink in Quyon Park;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council awards the contract for the maintenance of the skating rink at the Luskville Recreation Park for the 2022-2023 winter season to Mr. Sébastien St-Amour, in the amount of \$9,000.00, non-taxable.

THAT the amount be taken from budget item #02 70150 519.

THAT the Municipality proceeds with a second call for tenders for the ice rinks at Quyon Recreation Park and Davis Park.

Carried



22-11-4793

9.3 Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc. and Quyon Sno Riders - request for right of ways and installation of signs

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc. and of Quyon Sno Riders, for a right of way on roads and easements of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc., for the installation of signs for “snowmobile crossing” on various municipal roads;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the Municipality approves the lists that were submitted, regarding a right of way on municipal roads and accepts the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc’s. request regarding the signage for road crossings on municipal roads as submitted.

Carried

22-11-4794

9.4 Rental of the building *Institut des Femmes de Quyon*

WHEREAS the Municipality owns the *Institut des Femmes de Quyon* building;

WHEREAS the Municipality of Pontiac has an agreement with the *Grenier des Collines* for the use of the premises;

WHEREAS the demand for food support is increasing;

WHEREAS the request of the *Club de l'Âge d'Or de Quyon* for the use of part of the premises;

WHEREAS, following a meeting with the management of the *Grenier des Collines*, an agreement was reached to share part of the premises with the *Club de l'Âge d'Or de Quyon*;

THEREFORE, it is moved by Councillor Caryl McCann and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT Council continue its agreement with the *Grenier des Collines*.

THAT Council accepts that the *Club de l'Âge d'Or de Quyon* use the premises one evening per week, on Tuesday evenings, for their activities.



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

THAT the Municipality purchase tables and chairs for a maximum amount of \$5, 000.00, plus taxes.

THAT this expense be attributed to budget item #03 41000 006.

THAT the *Club de l'Âge d'Or de Quyon* may request to reserve the Quyon Community Centre, free of charge, for their annual supper.

Carried

10. TABLING OF DOCUMENTS

10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses from September 20 to October 18, 2022.

11. PUBLIC QUESTION PERIOD

Roger Larose, President, asks the people present if they have questions.

12. CLOSING OF MEETING

IT IS MOVED BY Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED to close the meeting at 8:41 p.m. having gone through the agenda.

Carried

Mario Allen
ACTING DIRECTOR GENERAL

Roger Larose
MAYOR

« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code ».